



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

प्रसारण

EXTRAORDINARY

भाग I—पान्त 1

PART I—Section 1

प्राचिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 139] नई दिल्ली, बुधवार, जुलाई 16, 1975/आषाढ़ 25, 1897

No. 139] NEW DELHI, WEDNESDAY, JULY 16, 1975/ASADHA 25, 1897



इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह प्रत्यग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICES

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 16th July 1975

SUBJECT.—*Grant of automatic licences for import of raw materials and components by actual users—Extension of last date for submission of applications for the licensing period 1975-76.*

No. 67-ITC(PN)/75.—Attention is invited to the import policy as contained in the Import Trade Control Policy Red Book (Vol. I) for the period 1975-76, in terms of which DGTD units, non-DGTD and non-SSI units (existing) engaged in 'select' industries and DGTD units, SSI units and non-DGTD and non-SSI units (existing) engaged in 'non-select' industries, are required to submit applications for grant of licences for import of raw materials and components under the automatic licensing scheme to the licensing authorities concerned on or before 31st August, 1975.

2. On a review of the position, it has been decided to extend the last date for submission of applications under the automatic licensing scheme, to the licensing authorities direct by the aforesaid categories of actual users upto 31st October, 1975.

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचनाएँ

आयात व्यापार नियन्त्रण

नई दिल्ली, 16 जुलाई, 1975

बिषय.—वास्तविक उपयोक्ताओं द्वारा कच्चे माल एवं संघटकों का आयात करने के लिए आटोमैटिक लाइसेंस प्रदान करना—लाइसेंस प्रधानि, 1975-76 के लिए आवेदन-पत्र प्रस्तुत करने की अन्तिम तिथि में बढ़ि।

सं 67-प्राई. ट्रॉ. सो० (पो० एन०) /75.—1975-76 प्रधानि के लिए आयात व्यापार नियन्त्रण नीति रेड बुक (वा० 1) में यथा निहित आयात नीति की ओर ध्यान दिलाया जाता है जिसकी शर्तों के अनुसार वरीय उद्योगों में लगे हुए डीजीटीडी एककों, गैर-डीजीटीडी तथा गैर-लघु पैमाने उद्योग एककों (वर्तमान) का और गैर-वरीय उद्योगों में लगे हुए डीजीटीडी एककों, लघु पैमाने उद्योग एककों और गैर-डीजीटीडी एवं गैर-लघु पैमाने उद्योग एककों (वर्तमान) को आटोमैटिक लाइसेंस दिये जाने की योजना के अन्तर्गत कच्चे माल एवं संघटकों के आयात के लिए लाइसेंस प्रदान किये जाने के लिए आवेदन-पत्र संबद्ध लाइसेंस प्राधिकारियों के पास 31-8-1975 को या इससे पहले प्रस्तुत करना अपेक्षित था।

2. स्थिति की पुनरीक्षा कर उपर्युक्त श्रेणियों के वास्तविक उपयोक्ताओं द्वारा नाइसस प्राधिकारियों के पास सीधे ही इस आटोमैटिक लाइसेंस प्रदान करने की योजना के अन्तर्गत आवेदन-पत्र प्रस्तुत करने की अन्तिम तारीख को 31 अक्टूबर, 1975 तक बढ़ाने का निश्चय किया गया है।

SUBJECT.—*Import Policy for the year April 1975-March-1976.*

No. 68-ITC (PN)/75.—Attention is invited to the import policy as contained in the Import Trade Control Policy Red Book (Vol. I) for the period April 1975—March 1976.

2. The following amendments shall be made at the appropriate places in the Import Trade Control Policy Red Book (Vol. I) for the period April 1975—March 1976:—

Page No. of the Red Book (Vol. I)	Reference	Details of amendments	1	2	3
61	Section II, S. No. 303/IV, Column 4, remark (i)	The existing remark may be deemed to have been substituted by the following:—			
		"(i) A.U. for import of process film in rolls and cut sizes for printing of calendars, posters, pamphlets, screen printing and labels; and manufacture of process blocks, dye toner publicity slides and translites for advertising purposes.".			
97	Section IV, S. No. 305/IV, Column 4, remark (iii).	The existing remark may be deemed to have been substituted by the following:—			
		"(iii) Quota licences can also be utilised for import cameras. However, import of Box Cameras will not be permitted."			
179	Section V, Appendix 19, List II.	Below the item No. 32, the following entries may be deemed to have been inserted:—			
		"32-A. Diagnostic Agent—VDRL Antigen."			

I

2

3

- 225 Section V, Appendix 31, The existing remark No. (2) may be deemed to have been substituted by the following:
 “(2). Film studios/processing laboratory etc. can also apply separately to the regional licensing authorities concerned for grant of licences for import of spare parts of equipments under their possession. Such applications should be made in form ‘B’ alongwith C.A. certificates showing the details of the equipments in possession of the applicant with the c.i.f. value thereof. The equipment acquired before 1970 and that acquired afterwards should be listed separately in the C.A. certificates. It will not be necessary to enclose a list of spares to be imported. Licences granted will be valid for import of spare parts required for the maintenance of the equipment in possession of the applicant in accordance with the general policy for the import of spare parts given in Section I. A copy of the C.A. certificate should also be sent by the applicant to the Film Federation of India, Bombay.”]
- 249 Section V, Appendix 35, For the existing description “Electric core drills,” Read List ‘B’, item No. 7 under the heading “(19) Miscellaneous items.”
- “Electric coal drills.”
- 250 Section V, Appendix 35, For the existing description ‘Fluid coupling from 50 HP to 100 HP’ Read “Fluid couplings upto 100 HP” under the heading “(19) Miscellaneous items.”
- 348 Section V, Appendix 73, For the words “of the ITC Schedule, subject to the condition that the import of items specifically banned in terms of import” appearing in line 3 of the endorsement referred to therein, Read “of the I.T.C. Schedule. The import of items specifically banned in terms of import”

विषय.—प्रैल, 1975—मार्च, 1976 वर्ते के लिए आयात नीति।

सं० ६४—आई० दो० सी० (पी० एन०)/७५.—प्रैल 1975—मार्च 1976 अवधि के लिए आयात व्यापार नियंत्रण (रेड बुक—पा० १) मे यथा निहित आयात नीति की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है।

अप्रैल 1975—मार्च 1976 अवधि के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति (रेड बुक—पा० १) में निम्नलिखित संशोधन उपयुक्त स्थानों पर किए जाएँ—

रेड बुक (पा० १)	सदर्भ	संशोधनों के ब्यारे
की पष्ठ सं०		

1	2	3
61. खड 2, कम स० 303/4, कालम 4 टिप्पणी (1).	वर्तमान टिप्पणी को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया गया समझा जाए :—	“(1) केलैंडरों, पोस्टरों, पैम्फ्रेट, स्क्रीन प्रिन्टिंग और लैबल्स की छार्ट; और प्रोमोशन ब्लॉक्स, डाईटोन्ड प्रचार स्लाइड एवं विज्ञापन प्रयोजनों के लिए ट्रान्सलाइट के बिनिर्माण के लिए रोल्स एवं कट साइजों में प्रोसेस फिल्मस के आयात के लिए वास्तविक उपयोगता।”

1

2

3

97. खंड-4, कम सं 305/4
कालम 4, टिप्पणी (3).

197. खंड-5, परिशिष्ट 19,
सूची-2

225. आयात नीति वास्तविक
उपयोक्ता शीर्षक के अन्तर्गत
खंड 5, परिशिष्ट 31, टिप्पणी
(2).

249. (19) विविध मद्देशीर्षक के
अन्तर्गत खंड 5, परिशिष्ट 35,
सूची “बी”, मध्य संख्या 7.

वर्तमान टिप्पणी को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया
गया समझा जाए :—

“(3) कैमरों के आयात के लिए भी कोटा लाइसेंस का
उपयोग किया जा सकता है। लेकिन बास्तु कैमरों के
आयात की स्वीकृति नहीं दी जाएगी।”

मध्य सं 32 के नीचे निम्नलिखित प्रविष्टियों को शामिल
किया गया समझा जाए :—

“32-ए. डायगनोस्टिक एजेंट—बी डी आर एल एन्टीजन।”

वर्तमान टिप्पणी सं 2 (2) को निम्नलिखित द्वारा प्रति-
स्थापित किया गया समझा जाए :—

“(2) फ़िल्म स्टूडियो/संसाधन प्रयोगशाला आदि भी
सम्बद्ध थेत्रोंय लाइसेंस अधिकारियां को अपने अधिकार
में रखे हुए उपकरणों के फालतू पुजों के आयात के लिए
लाइसेंस स्वीकृति के लिए अलग से आवेदन कर सकते
हैं। ऐसे आवेदन पक्ष प्रपत्र “बी” में दिए जाने चाहिए
और इनके साथ सनदी लेखापाल का एक प्रमाणपत्र
होना चाहिए जिस में आवेदक के अधिकार में रखे गए
उपकरणों के व्योरों और उनके लागत बीमा भाड़ा
मूल्य को दर्शाया गया हो। सनदी लेखापाल के प्रमाण-
पत्र में 1970 से पूर्व प्राप्त उपकरण और इसके बाद
प्राप्त किए गए उपकरण को अलग अलग रूप से सूचीबद्ध
किया जाना चाहिए। आयात किए जाने वाले फालतू
पुजों की सूची संलग्न करना आवश्यक नहीं होगा।
आवेदक के अधिकार में रखे गये उपकरण के अनुरक्षण
के लिए अपेक्षित फालतू पुजों के आयात के लिए स्वीकृत
किए गए लाइसेंस खंड-1 में दी गई फालतू पुजों के
आयात के लिए सामान्य नीति के अनुसार वध होंगे।
आवेदक द्वारा सनदी लेखापाल के प्रमाण पत्र की एक
प्रति फ़िल्म फेडरेशन आफ इण्डिया, बम्बई को भी भेजी
जानी चाहिए।”

वर्तमान विवरण “विद्युत कोर ड्रिल्स” के लिए “विद्युत
काल ड्रिल्स” पढ़।

1

2

3

250. “(19) विविध मर्दे”, शीर्ष वर्तमाम विवरण “50 एचपी से 100 एचपी तक फ्लूड के अन्तर्गत खंड 5, परिशिष्ट 35, सूची “बी”, मद संज्ञा “100 एचपी तक फ्लूड कपलिंग” के लिए 65.

348. खंड 5, परिशिष्ट 73, कंडिका 7.

इसमें संदर्भित पृष्ठांकन को पंक्ति 3 में आए हुए शब्द “आयात व्यापार नियंत्रण अनुसूची के, इस शर्त के अधीन कि आयात के अनुसार विशेष रूप से प्रतिबंधित मदों का आयात” के लिए,

“आयात व्यापार नियंत्रण अनुसूची के आयात के अनुसार विशेष रूप से प्रतिबंधित मदों का आयात” पढ़ें।

SUBJECT.—*Registration of release orders with the canalising agencies.*

No. 69-ITC (PN)/75.—Attention is invited to Para 89 of the Red Book (Vol. I) for the year 1975-76, according to which all Release Orders are required to be registered with the canalising agency concerned within a period of sixty days from the date of issue of the release orders, in accordance with the conditions prescribed by the concerned canalising agency. On a review of the position, it has been decided to extend the period for registration of Release Orders with the canalising agencies from sixty days to ninety days.

2. The relevant provisions contained in the Red Book Volume I and Volume II for the year 1975-76 and the Hand Book of Rules and Procedure, 1975-76 may be deemed to have been amended accordingly.

3. Release Orders issued upto 31-3-1975, will however continue to be allowed to be registered with the canalising agencies upto 31-7-1975 as already provided in Public Notice No. 56/75 dated 26-6-1975.

B. D. KUMAR,
Chief Controller of Imports & Exports.

विषय.—सरणीबद्ध करने वाले अभिकरणों के पास रिहाई आदेशों का पंजीकरण।

सं० 69-प्र०टी० स०० (प०० एन०) /75.—1975-76 वर्ष के लिए रेड बुक (वा० 1) की कंडिका 89 की अर्थात् दिलाया जाता है, उसके अनुसार सम्बद्ध सरणीबद्ध करने वाले अभिकरण द्वारा निर्धारित शर्तों के अनुसार सभी रिहाई आदेशों का उनके जारी होने की तारीख से 60 दिनों के भीतर सरणीबद्ध करने वाले सम्बद्ध अभिकरण के पास पंजीकरण होना जरूरी है। स्थिति की पुनराधीन कर, रिहाई आदेशों का सरणीबद्ध करने वाले अभिकरण के पास पंजीकरण कराने की 60 दिनों की अवधि को बढ़ा कर 90 दिन करने का निश्चय किया गया है।

2. 1975-76 वर्ष के लिए रेड बुक वा० 1 और 2 तथा हैड बुक, अधिकारियाविधि, 1975-76 में दी गई संबंधित शर्तों को तदनुसार संशोधित किया गया समझा जाए।

3. ऐसिन, जैसा कि सार्वजनिक सूचना संख्या 56/75, दिनांक 26-6-1975 में पहले ही अवधि दी गई है, 31-3-75 तक आरी किए गए रिहाई आदेशों को 31-7-1975 तक सरलीकरण करने वाले अधिकारणों के पास पंजीकृत कराने की अनुमति दी जाती रहेगी।

बी० डी० कुमार,
मुख्य नियंत्रक, प्राथात-नियंता।